

# Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

*Regulation Gazette*

**No. 8632**

*Regulasiekoerant*

**Vol. 500**

Pretoria, 7 February  
Februarie 2007

**No. 29598**

**CONTENTS**

<i>No.</i>	<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
<b>PROCLAMATION</b>		
R. 2 Protection of Constitutional Democracy against Terrorist and Related Activities Act (33/2004): Notification by President in respect of entities identified by the United Nations Security Council .....	3	29598
R. 3 do.: do. ....	10	29598

**INHOUD**

<i>No.</i>	<i>Bladsy No.</i>	<i>Koerant No.</i>
<b>PROKLAMASIE</b>		
R. 2 Wet op die Beskerming van Konstitu- sionele Demokrasie teen Terroriste- en Verwante Aktiwiteite (33/2004): Kennis- gewing deur President ten opsigte van entiteite deur Veiligheidsraad van Verenigde Nasies geïdentifiseer .....	5	29598
R. 3 do.: do. ....	12	29598

**PROCLAMATION**  
*by the*  
**President of the Republic of South Africa**

No. R. 2

7 February 2007

**NOTIFICATION BY PRESIDENT IN RESPECT OF ENTITIES IDENTIFIED BY THE UNITED NATIONS SECURITY COUNCIL: SECTION 25 OF THE PROTECTION OF CONSTITUTIONAL DEMOCRACY AGAINST TERRORIST AND RELATED ACTIVITIES ACT, 2004**

I, Thabo Mvuyelwa Mbeki, President of the Republic of South Africa, hereby, in terms of section 25 of the Protection of Constitutional Democracy against Terrorist and Related Activities Act, 2004 (Act No. 33 of 2004), give notice that the Security Council of the United Nations, under Chapter VII of the Charter of the United Nations, has identified the entities mentioned in the Annexure, as being-

- (a) entities that commit, or attempt to commit, any terrorist and related activity or participate in or facilitate the commission of any terrorist and related activity; or
- (b) entities against whom Member States of the United Nations must take the actions specified in the Resolutions of the said Security Council, in order to combat or prevent terrorist and related activities.

This proclamation and the Annexure, shall also be published on the South African Police Service Internet website:

<http://www.saps.gov.za>

The United Nations Security Council regularly updates the consolidated list in respect of additions and deletions. The updated consolidated list and key thereto are electronically available on the following websites on the Internet:

<http://www.un.org/Docs/sc/committees/1267/1267ListEng>.

<http://www.un.org/Docs/sc/committees/1267/tablelist>

<http://www.saps.gov.za> (link to above website)

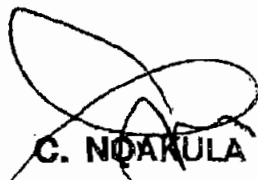
Future deletions or additions to the lists will be published as and when information to that effect is received from the United Nations Security Council.

Signed at Pretoria on this Tenth day of January, Two Thousand and seven.



**PRESIDENT**

By Order of the President -in -Cabinet



**C. NOKULA**

**MINISTER OF THE CABINET**

**PROKLAMASIE**  
*van die*  
**President van die Republiek van Suid-Afrika**

No. R. 2

7 Februarie 2007

**KENNISGEWING DEUR PRESIDENT TEN OPSIGTE VAN ENTITEITE DEUR  
VEILIGHEIDSRaad VAN VERENIGDE NASIES GEÏDENTIFISEER: ARTIKEL 25 VAN DIE WET  
OP DIE BESKERMING VAN KONSTITUSIONELE DEMOKRASIE TEEN TERRORISTE- EN  
VERWANTE AKTIWITEITE, 2004**

Hiermee gee ek, Thabo Mvuyelwa Mbeki, President van die Republiek van Suid-Afrika, ingevolge artikel 25 van die Wet op die Beskerming van Konstitusionele Demokrasie teen Terroriste-en verwante Aktiwiteite, 2004 (Wet No. 33 van 2004), kennis dat die Veiligheidsraad van die Verenigde Nasies, ingevolge Hoofstuk VII van die Handves van die Verenigde Nasies die entiteite in die Aanhangsel geïdentifiseer het as synde-

- (a) entiteite wat terroriste- of verwante aktiwiteite pleeg of poog om dit te pleeg, of daaraan deelneem of die pleging van terroriste- of verwante aktiwiteite fasiliteer; of
  
- (b) entiteite teen wie Ledestate van die Verenigde Nasies die stappe moet doen wat in Resolusies van die bedoelde Veiligheidsraad bepaal is, ten einde terroriste- en verwante aktiwiteite te bekamp.

Hierdie Proklamasie, sowel as die Aanhangsel, moet ook op die Suid-Afrikaanse Polisie se Internet webwerf gepubliseer word:

<http://www.saps.gov.za>

Die Veiligheidsraad van die Verenigde Nasies dateer gereeld die gekonsolideerde lys op ten

opsigte van byvoegings en weglatings. Die lys en die sleutel daartoe is beskikbaar op die volgende webwerwe op die Internet:

<http://www.un.org/Docs/sc/committees/1267/1267ListEng.>

<http://www.un.org/Docs/sc/committees/1267/tablelist>

<http://www.saps.gov.za> (skakel met bovermelde webwerwe)


Toekomstige invoegings by of weglatings uit die lys, sal in die *Staatskoerant* gepubliseer word soos en wanneer inligting daaroor van die Veiligheidsraad van die Verenigde Nasies ontvang word.

Geteken te Pretoria, op hierdie Tiende dag van Januarie Tweeduisend-en-sewe.



**PRESIDENT**

Op las van die President-in-Kabinet



**C. NQAKULA**

**MINISTER VAN DIE KABINET**

## Annexure A

**UPDATING OF THE CONSOLIDATED LIST OF INDIVIDUALS AND ENTITIES BELONGING TO OR ASSOCIATED WITH THE TALIBAN AND AL-QAIDA ORGANISATION AS ESTABLISHED AND MAINTAINED BY THE 1267 COMMITTEE OF THE SECURITY COUNCIL OF THE UNITED NATIONS****SECURITY COUNCIL COMMITTEE APPROVES ADDITION OF INFORMATION REGARDING****ONE INDIVIDUAL IN AL-QAIDA SECTION OF CONSOLIDATED LIST**

The Al-Qaida and Taliban Sanctions Committee on 5 December 2006 approved the addition of information for one individual in the Al-Qaida section of its consolidated list (the addition has been marked with underline in the entry below).

**QI.A.211.06. \*Name:** 1: GHUMA 2: ABD'RABBAH 3: na 4: na

**Name (original script):** جمعة عبد ربه

**Title:** na **Designation:** na **DOB:** 2 Sept. 1957 **POB:** Benghazi, Libya **\*Good quality a.k.a.:** a) Ghunia Abdurabba b) Ghoma Abdrabba c) Abd'rabbah d) Abu Jamil e) Ghunia Abdrabba **Low quality a.k.a.:** na **\*Nationality:** British **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** Birmingham, United Kingdom **\*Listed on:** 7 Feb. 2006 (amended on 5 December 2006) **\*Other information:** na

The list is updated regularly, on the basis of relevant information provided by Member States and regional organizations. This is the twelfth update of the list in 2006. An updated list is accessible at the Committee's website:

<http://www.un.org/Docs/sc/committees/1267/1267ListEng.htm>.

## Annexure B

**UPDATING OF THE CONSOLIDATED LIST OF INDIVIDUALS AND ENTITIES BELONGING TO OR ASSOCIATED WITH THE TALIBAN AND AL-QAIDA ORGANISATION AS ESTABLISHED AND MAINTAINED BY THE 1267 COMMITTEE OF THE SECURITY COUNCIL OF THE UNITED NATIONS**

**SECURITY COUNCIL COMMITTEE ADDS TWO INDIVIDUALS  
TO AL-QAIDA SECTION OF CONSOLIDATED LIST**

The Al-Qaida and Taliban Sanctions Committee on 7 December 2006 approved the addition of two individuals to its consolidated list (Al-Qaida section).

C. The list of **individuals** belonging to or associated with the **Al-Qaida** organization

**QI.A.226.06. \*Name:** 1: NAJMUDDIN 2: FARAJ 3: AHMAD 4: na

**Title:** na **Designation:** na **DOB:** a) 7 Jul. 1956 b) 17 Jun. 1963 **POB:** Otaqloo Sharbajer, Al-Sulaymaniyah Governorate, Iraq **\*Good quality a.k.a.:** a) Mullah Krekar b) Fateh Najm Eddine Farraj c) Faraj Ahmad Najmuddin **Low quality a.k.a.:** na **\*Nationality:** Iraqi **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** Heimdalsgate 36-V, 0578 Oslo, Norway **\*Listed on:** 7 Dec. 2006 **\*Other information:** na

**QI.M.227.06. \*Name:** 1: MOHAMED 2: MOUMOU 3: na 4: na

**Title:** na **Designation:** na **DOB:** a) 30 Jul. 1965 b) 30 Sep. 1965 **POB:** Fez, Morocco **\*Good quality a.k.a.:** a) Mohamed Mumu b) Abu Shrayda c) Abu Amina d) Abu Abdallah e) Abou Abderrahman **Low quality a.k.a.:** na **\*Nationality:** a) Moroccan b) Swedish **Passport no.:** Swedish passport no. 9817619, expires on 14 Dec. 2009 **National identification no.:** na **Address:** a) Storrötsvagen 92, 7 TR. C/O Drioua, 142 31 Skogas, Sweden b) Jungfruns Gata 413; Postal address Box 3027 13603 Haninge, Sweden c) Döbelnsgatan 97, 7 TR C/O LAMRABET, 113 52 Stockholm, Sweden d) Trödehemsgatan 6, 164 32 Kista, Sweden **\*Listed on:** 7 Dec. 2006 **\*Other information:** na

The list is updated regularly on the basis of relevant information provided by Member States and regional organizations. This is the thirteenth update of the list in 2006. An updated list is accessible at the Committee's website:

<http://www.un.org/Docs/sc/committees/1267/1267ListEng.htm>



**Annexure C****UPDATING OF THE CONSOLIDATED LIST OF INDIVIDUALS AND ENTITIES BELONGING TO OR ASSOCIATED WITH THE TALIBAN AND AL-QAIDA ORGANISATION AS ESTABLISHED AND MAINTAINED BY THE 1267 COMMITTEE OF THE SECURITY COUNCIL OF THE UNITED NATIONS****SECURITY COUNCIL COMMITTEE ADDS ONE INDIVIDUAL  
TO AL-QAIDA SECTION OF CONSOLIDATED LIST**

The Al-Qaida and Taliban Sanctions Committee on 12 December 2006 approved the addition of one individual to its consolidated list (Al-Qaida section).

**QI.A.228.06. \*Name:** 1: MOHAMMED 2: AL GHABRA 3: na 4: na

**Title:** na **Designation:** na **DOB:** 1 Jun. 1980 **POB:** Damascus, Syria **\*Good quality a.k.a.:** a) na **Low quality a.k.a.:** na **\*Nationality:** British **Passport no.:** British passport no. 094629366 **National identification no.:** na **Address:** East London, United Kingdom **\*Listed on:** 12 Dec. 2006 **\*Other information:** na

The list is updated regularly on the basis of relevant information provided by Member States and regional organizations. This is the fourteenth update of the list in 2006. An updated list is accessible at the Committee's website:

<http://www.un.org/Docs/sc/committees/1267/1267ListEng.htm>.

# PROCLAMATION

*by the*

*President of the Republic of South Africa*

No. R. 3

7 February 2007

**NOTIFICATION BY PRESIDENT IN RESPECT OF ENTITIES IDENTIFIED BY THE UNITED NATIONS SECURITY COUNCIL: SECTION 25 OF THE PROTECTION OF CONSTITUTIONAL DEMOCRACY AGAINST TERRORIST AND RELATED ACTIVITIES ACT, 2004**

I, Thabo Mvuyelwa Mbeki, President of the Republic of South Africa, hereby, in terms of section 25 of the Protection of Constitutional Democracy against Terrorist and Related Activities Act, 2004 (Act No. 33 of 2004), give notice that the Security Council of the United Nations, under Chapter VII of the Charter of the United Nations, has identified the entity mentioned in the Annexure, as being-

- (a) an entity who commits, or attempts to commit, any terrorist and related activity or participates in or facilitates the commission of any terrorist and related activity; or
- (b) an entity against whom Member States of the United Nations must take the actions specified in the Resolutions of the said Security Council, in order to combat or prevent terrorist and related activities.

This Proclamation and the Annexure thereto, shall also be published on the South African Police Service Internet website:

<http://www.saps.gov.za>

The United Nations Security Council regularly updates the consolidated list in respect of additions and deletions. The updated consolidated list and key thereto are

electronically available on the following websites on the Internet:

<http://www.un.org/Docs/sc/committees/1267/1267ListEng>.

<http://www.un.org/Docs/sc/committees/1267/tablelist>

<http://www.saps.gov.za> (link to above website)

Future deletions or additions to the lists will be published as and when information to that effect is received from the United Nations Security Council.

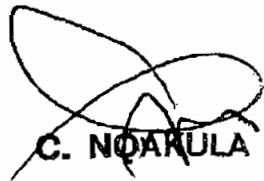
The updated consolidated list will be published annually in the *Gazette*.

Signed at Pretoria on this Eighteenth day of January, Two Thousand and seven.



**PRESIDENT**

By Order of the President -in -Cabinet



**C. NQARULA**

**MINISTER OF THE CABINET**

# PROKLAMASIE

*van die*

*President van die Republiek van Suid-Afrika*

No. R. 3

7 Februarie 2007

**KENNISGEWING DEUR PRESIDENT TEN OPSIGTE VAN ENTITEITE DEUR  
VEILIGHEIDSRaad VAN VERENIGDE NASIES GEÏDENTIFISEER: ARTIKEL 25  
VAN DIE WET OP DIE BESKERMING VAN KONSTITUSIONELE DEMOKRASIE  
TEEN TERRORISTE-EN VERWANTE AKTIWITEITE, 2004**

Hiermee gee ek, Thabo Mvuyelwa Mbeki, President van die Republiek van Suid-Afrika, ingevolge artikel 25 van die Wet op die Beskerming van Konstitusionele Demokrasie teen Terroriste-en verwante Aktiwiteite, 2004 (Wet No. 33 van 2004), kennis dat die Veiligheidsraad van die Verenigde Nasies, ingevolge Hoofstuk VII van die Handves van die Verenigde Nasies die entiteit in die aangehegte lys geïdentifiseer het as synde-

- (a) 'n entiteit wat terroriste- of verwante aktiwiteite pleeg of poog om dit te pleeg, of daaraan deelneem of die pleging van terroriste- of verwante aktiwiteite fasiliteer; of
- (b) 'n entiteit teen wie Ledestate van die Verenigde Nasies die stappe moet doen wat in Resolusies van die bedoelde Veiligheidsraad bepaal is, ten einde terroriste- en verwante aktiwiteite te bekamp.

Hierdie Proklamasie, sowel as die Aanhangsel daartoe, moet ook op die Suid-Afrikaanse Polisie se Internet webwerf gepubliseer word:

<http://www.saps.gov.za>

Die Veiligheidsraad van die Verenigde Nasies dateer gereeld die gekonsolideerde lys op ten opsigte van byvoegings en weglatings. Die lys en die sleutel daartoe is beskikbaar op die volgende webwerwe op die Internet:

<http://www.un.org/Docs/sc/committees/1267/1267ListEng>.

<http://www.un.org/Docs/sc/committees/1267/tablelist>

<http://www.saps.gov.za> (skakel met bovermelde webwerwe)

Toekomstige invoegings by of weglatings uit die lys, sal in die *Staatskoerant* gepubliseer word soos en wanneer inligting daarvoor van die Veiligheidsraad van die Verenigde Nasies ontvang word.

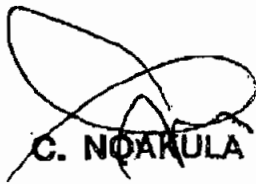
Die opgedateerde gekonsolideerde lys sal jaarliks in die *Staatskoerant* gepubliseer word.

Geteken te Pretoria, op hierdie Agtiende dag van Januarie Tweeduisend-en-sewe.



**PRESIDENT**

Op las van die President-in-Kabinet



**MINISTER VAN DIE KABINET**

## Annexure

**UPDATING OF THE CONSOLIDATED LIST OF INDIVIDUALS AND ENTITIES BELONGING TO OR ASSOCIATED WITH THE TALIBAN AND AL-QAIDA ORGANISATION AS ESTABLISHED AND MAINTAINED BY THE 1267 COMMITTEE OF THE SECURITY COUNCIL OF THE UNITED NATIONS**

**SECURITY COUNCIL COMMITTEE ADDS ONE INDIVIDUAL**

**1. TO AL-QAIDA SECTION OF CONSOLIDATED LIST**

The Al-Qaida and Taliban Sanctions Committee on 9 November 2006 approved the addition of one entity to its consolidated list (Al-Qaida section).

1. D. The list of **entities** belonging to or associated with the **Al-Qaida**
2. organization

**QE.I.127.06. \*Name:** INTERNATIONAL ISLAMIC RELIEF ORGANIZATION, INDONESIA, BRANCH OFFICE

**\*A.k.a.:** **a)** International Islamic Relief Agency **b)** International Relief Organization **c)** Islamic Relief Organization **d)** Islamic World Relief **e)** International Islamic Aid Organization **f)** Islamic Salvation Committee **g)** The Human Relief Committee of the Muslim World League **h)** World Islamic Relief Organization **i)** Al Igatha Al-Islamiya **j)** Hayat al-Aghatha al-Islamia al-Alamiya **k)** Hayat al-Igatha **l)** Hayat Al-'Igatha **m)** Ighatha **n)** Igatha **o)** Igassa **p)** Igasa **q)** Igase **r)** Egassa **s)** IIRO **F.k.a.:** na  
**\*Address:** **a)** International Islamic Relief Organization, Indonesia Office; Jalan Raya Cipinang Jaya No. 90; East Jakarta, 13410, Indonesia **b)** P.O. Box 3654; Jakarta 54021 **\*Listed on:** 9 Nov. 2006 **\*Other information:** na

The list is updated regularly on the basis of relevant information provided by Member States and regional organizations. This is the eleventh update of the list in 2006. An updated list is accessible at the Committee's website:

<http://www.un.org/Docs/sc/committees/1267/1267ListEng.htm>.